



S.C. AGENT TRADE S.R.L.
Splaiul Unirii 235-237, S3 Bucuresti 030137
Punct de lucru: 077180 TUNARI, Ilfov
Soseaua de Centura nr. 32
Tel: +4021-266.51.31; +4021-266.51.32
Fax: +4021-266.51.33
www.agt.ro, E-mail: office@agt.ro

Manual de utilizare si intretinere

CILINDRU VIBRATOR

VR - UT 450

VR - UT 700

CUPRINS

1. INTRODUCERE.....	3
2. DESCRIERE	3
3. DATE TEHNICE	3
4. SECURITATE.....	4
5. UTILIZARE	6
6. COMENZI	6
7. PORNIREA.....	6
8. INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE	7
9. PRECAUTII DE UTILIZARE.....	7
10. OPRIREA SI PARCAREA.....	8
11. RIDICAREA SI TRANSPORTUL	8
12. DEPOZITAREA	8
13. INTRETINERE SI VERIFICARE	8

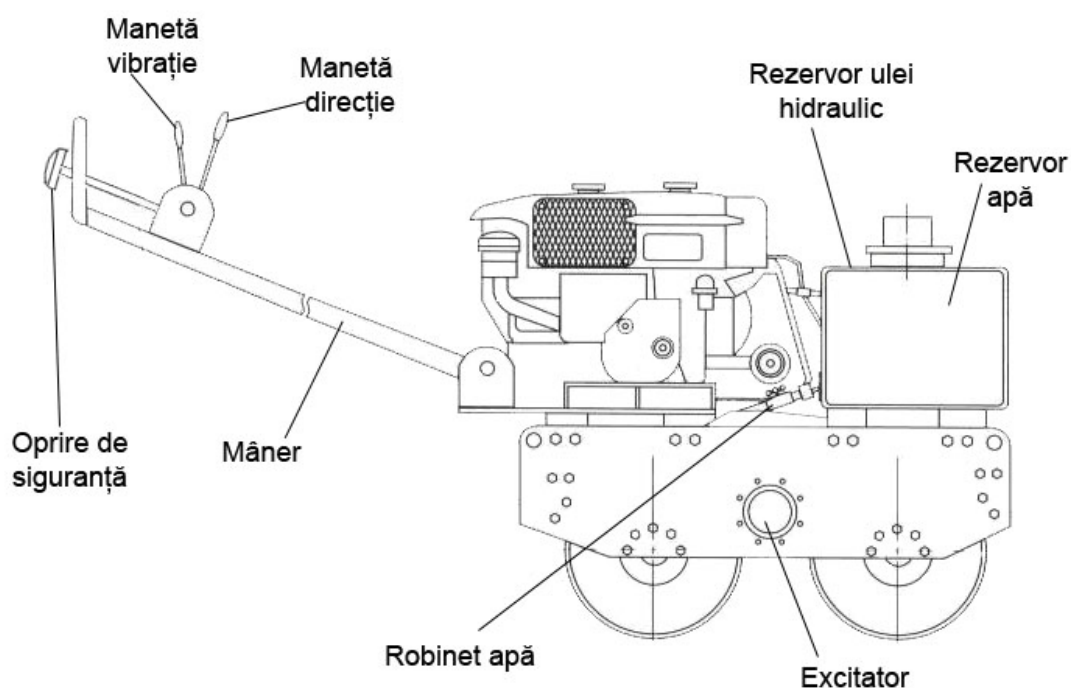
1. INTRODUCERE

Acest manual contine informatii importante despre utilizarea si intretinerea masinii. Cititi cu atentie manualul si insusiti-va continutul acestuia **INAINTE** de utilizarea sau efectuarea unei operatii de intretinere a masinii. Pastrati manualul impreuna cu masina, pentru consultari ulterioare.



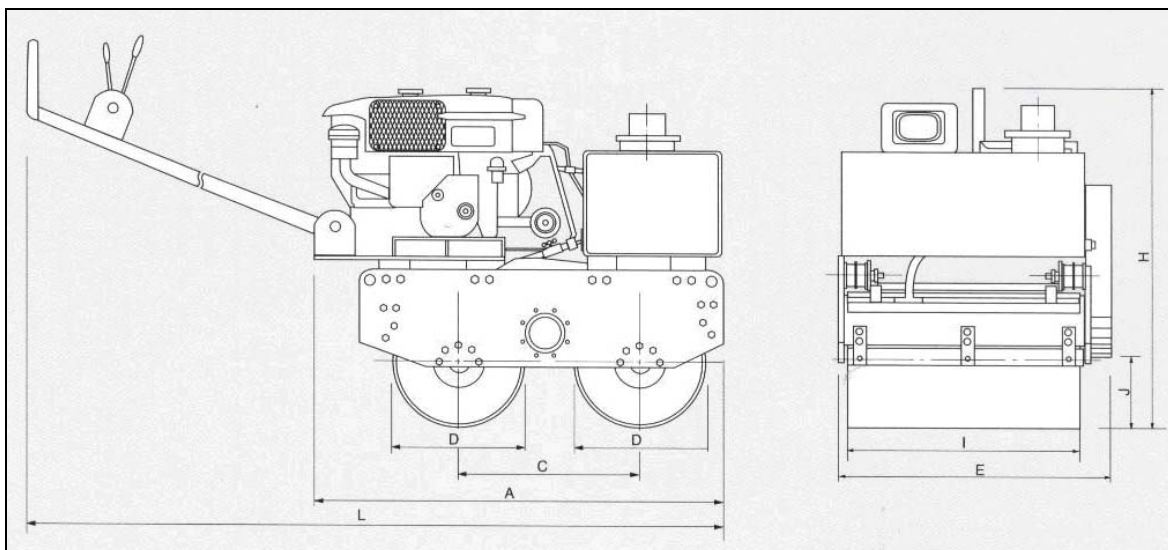
Informatiile marcate cu acest simbol sunt deosebit de importante pentru siguranta operatorului si pentru corecta functionare a masinii.

2. DESCRIERE



3. DATE TEHNICE

MODEL	VR-UT 450	VR-UT 700
Masa	450 kg	700 kg
Viteza de deplasare	0 – 3 km/h	0 – 5 km/h
Frecventa vibratii	50 Hz	50 Hz
Forta centrifuga	11,8 kN	30 kN
Capacitate max. de urcare / coborare	15°	15°
Capacitate rezervor apa	25 l	50 l
MOTOR		
Model	HONDA GX 270	HONDA GX 390
Putere max.	9 CP	13 CP
Pornire	la sfoara	la sfoara
Capacitate rezervor	6 l	6,5 l



MODEL	VR-UT 450	VR-UT 700
L – Lungime totala	2.700 mm	2.710 mm
H – Inaltime	1.050 mm	1.100 mm
C – Distaanta dintre cilindri	450 mm	500 mm
D – Diametrul cilindrilor	405 mm	405 mm
I – Latimea cilindrilor	450 mm	700 mm
E – Latimea totala	700 mm	840 mm
J – Inaltime de lucru cilindri	200 mm	200 mm
A – Lungime	1300 mm	1300 mm

4. SECURITATE

4.1 Instructiuni generale

In acest capitol gasiti instructiuni de siguranta necesare pentru a preveni ranirea persoanelor sau deteriorarea obiectelor ca urmare a unei improprii utilizari a masinii.



OPERATORUL TREBUIE SA CITEASCA CU ATENTIE ACEST MANUAL INAINTE DE A UTILIZA MASINA. NERESPECTAREA URMATOARELOR REGULI DE SECURITATE POATE CONDUCE LA RANIREA PERSOANELOR, DETERIORAREA OBIECTELOR SAU CHIAI LA DECES.

- Aceasta masina trebuie utilizata doar in scopul pentru care a fost proiectata.
- Masina poate fi utilizata numai de operatori bine instruiti.
- Masina trebuie sa lucreze numai pe teren care asigura stabilitatea masinii.
- Cand se lucreaza in apropierea marginii unor santuri excavate, trebuie avut grija ca masina sa nu se rastoarne si sa cada in sant.
- Cand se lucreaza in panta, evitati sa traversati panta in diagonala. Utilizati masina in lungul pantei.

- Gazele esapate contin monoxid de carbon, gaz otravitor. Expunerea indelungata la acest gaz poate provoca pierderea cunostintei sau chiar moartea. Utilizati masina in zone bine ventilate.
- Toba si teava de esapament ating temperaturi ridicate. Nu atingeti aceste elemente in timpul sau imediat dupa utilizarea masinii. Nu lasati obiecte inflamabile (combustibil, hartie, chibrituri etc.) langa esapament.

4.2 Reguli de siguranta



Proprietarul masinii trebuie sa-si insuseasca si sa-i comunice operatorului normele de securitate aplicabile in tara in care se utilizeaza masina.

4.3 Riscuri reziduale



Acesta masina este proiectata pentru eliminarea potentialelor riscuri. Exista totusi riscuri reziduale, dificil de identificat si care pot provoca ranirea si chiar decesul persoanelor sau deteriorarea obiectelor. In cazul in care un astfel de risc devine real, masina trebuie oprita imediat si operatorul, sau supraveghetorul sau trebuie sa ia masurile corespunzatoare pentru eliminarea riscului. Uneori este necesar ca producatorul masinii sa fie informat de astfel de evinamente, pentru a putea adopta masuri care sa elimine pe viitor respectivul risc.

4.3.1 Riscuri mecanice



Ranirea persoanelor sau deteriorarea obiectelor poate interveni prin lovire, zdrobire, alunecare, impiedicare, cadere sau prin aruncarea de resturi, in principal datorita unei utilizari improprii sau neglijente a masinii. Pentru a preveni astfel de accidente purtati echipament de protectie corespunzator (manusi, haine stranse pe corp, incaltaminte si ochelari de protectie. Indepartati obstacolele din zona de lucru pentru a preveni eventuale miscari neprevazute ale masinii.

4.3.2 Riscuri datorate combustibilului si uleiului



Uleiul si combustibilul utilizate in aceasta masina prezinta urmatoarele riscuri:

- otravirea cu vapori de combustibil sau ulei, daca acestia sunt inhalati;
- alergii, daca uleiul sau combustibilul ajung in contact cu pielea;
- incendiu sau explozie daca uleiul sau combustibilul sunt imprastiate sau manevrate langa foc deschis.



CAND MANIPULATI ULEI SAU COMBUSTIBIL ESTE STRICT INTERZIS SA FUMATI SAU SA UTILIZATI FOCURI DESCHISE.

- pastrati uleiul si combustibilul in recipiente corespunzatoare, tinute in locuri racoroase si intunecate pentru a preveni orice risc legat de depozitarea acestora.



- **RETINETI!** Combustibilul Diesel este foarte usor inflamabil. Realimentati numai cu motorul in stare rece. Evitati varsarea combustibilului pe motor.

4.3.3 Riscuri datorate zgomotului



Zgomotul produs de functionarea masinii, precum si cel dezvoltat la compactarea solului, pot provoca dificultati de auz, pierderea echilibrului sau ameteli.
PUTATI CASTI DE PROTECTIE IN TIMPUL LUCRULUI.

5. UTILIZARE

Acest echipament este destinat pentru compactarea santurilor astupate cu pamant si pentru compactarea asfaltului. Nu utilizati echipamentul in santuri inguste sau in santuri cu pereti care se pot prabusi. Echipamentul nu este destinat sa compacteze suprafete dure, deja compactate sau beton. In caz contrar echipamentul se poate deteriora sau ii pot fi afectate performantele.

6. COMENZI

Controlul masinii este centralizat pe manerul de comanda.

Conducusul

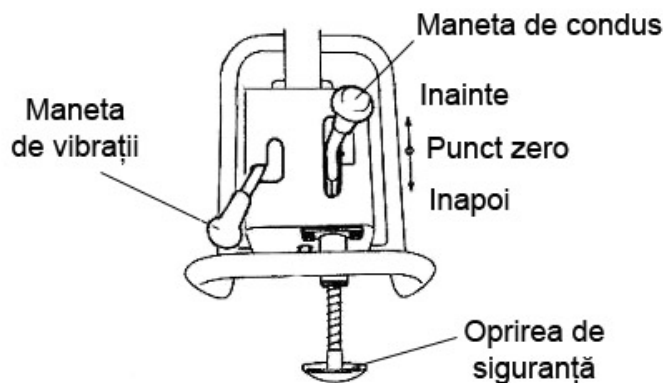
Inainte: deplasati maneta de condus inainte

Inapoi: deplasati maneta de condus inapoi

Vibratiile

Activare: deplasati maneta de vibratii la dreapta, apoi impingeti-o inainte

Dezactivare: trageți maneta de vibratii inapoi, apoi deplasati-o spre stanga



7. PORNIREA UTILAJULUI

7.1 Inainte de pornire

- Cititi manualul motorului INAINTE de a incerca sa-l porniti
- Verificati daca nivelul combustibilului sau al uleiului este suficient



Combustibilul

Asigurați-vă ca motorul este oprit când alimentați rezervorul. Îndepartați picaturile și stropii de pe motor înainte de pornire. Utilizați combustibil curat, filtrat. Utilizarea de combustibil murdar, cu impurități poate deteriora motorul.

Nivelul uleiului din motor

Verificați nivelul uleiului din motor.

- Verificați să nu fie scurgeri de combustibil sau ulei. Verificați amănunțit motorul pentru a confirma lipsa scurgerilor de combustibil sau ulei. Dacă există astfel de scurgeri, NU folosiți utilajul și reparați-l la un service special autorizat.

7.2 Pornirea

Asigurati-va ca Maneta de Conduc este la "punctul zero" si maneta de vibratii dezactivata, inainte de a incerca sa porniti motorul.

Asigurati-va, inainte de a porni motorul, ca nu exista obstacole sau persoane neautorizate in jurul utilajului.

7.2.1 Pornirea motorului



Cititi manualul de utilizare al motorului!

7.3 Incalzirea motorului

Dupa ce motorul a pornit, lasati-l sa mearga liber, fara sarcina, cateva minute, pentru a se incalzi.

8. INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE



Aceasta masina poate fi folosita doar de operatori calificati si experimentati.

- Intotdeauna asigurati-va ca nu exista persoane neautorizate in jurul masinii.
- Mariti la maxim acceleratia motorului ,actionand maneta de acceleratie.
- Actionati maneta de conduc inainte sau inapoi in functie de directia dorita de avans.



Intotdeauna setati maneta de acceleratie la pozitie maxima in timpul utilizarii utilajului. Niciodata nu incercati sa porniti sau sa opriti sau sa ajustati viteza de deplasare modificand pozitia manetei de acceleratie.

- Activati maneta de vibratii in pozitia "ON" pentru a aplica vibratii solului.



Cand doriti sa parasiti utilajul, asigurati-va ca ati oprit motorul.

9. PRECAUTII DE UTILIZARE

- Evitati sa actionati maneta de conduc brusc sau irational. Actionati-o mai intai la "Punctul Neutru" si apoi ,cu miscare usoara, actionati pentru a schimba directia.
- Nu circulati pe masina in timpul functionarii.
- Asigurati-va ca masina se opreste complet cand maneta de conduc este la punctul neutru. Daca masina tinde sa se miste chiar daca este la punctul neutru, atunci sistemul manetei trebuie reglat intr-un service specializat.
- Verificati daca maneta de sigurant functioneaza corespunzator, cu usurinta, inainte de a porni motorul
- Intotdeauna operati cu toate sigurantele fixate la locul lor.
- Niciodata nu incercati sa atingeti nici o parte mobila ,in miscare a masinii.
- Nu pozitionati niciodata maneta de acceleratie intre cele 2 pozitii minim si maxim. Altfel, veti uza prematur utilajul.
- Nu incercati sa ajustati viteza de inaintare modificand pozitia manetei de acceleratie.
- Nu utilizati functia de vibrare pe beton sau pe un sol deja compactat. Excesul de vibratii poate cauza deteriorari premature sau uzuri ale rulmentilor/lagarelor.
- Folositi masuri suplimentare atunci cand compactati plane inclinate. Masina se poate rostogoli sau aluneca. Evitati trecerile peste pante.

10.OPRIREA SI PARCAREA

- Setati maneta de vibratii pe pozitia "OFF".
- Pozitionati maneta de condus la pozitia neutra.
- Setati maneta de viteza pe pozitia minim si lasati motorul sa mearga astfel cateva minute, inainte de oprire.
- Masina trebuie sa fie pe o suprafata plana in momentul opririi motorului
- Opriti motorul (cititi manualul motorului!)

Pentru securitate , pozitionati elemente de fixare la bazele cilindrilor.



Nu incercati sa parcati masina pe o margine de unde este posibil sa cada.

11.RIDICAREA SI TRANSPORTUL

- Cand ridicati masina cu o macara asigurati-va ca ati urmat pasii de siguranta ai macaralei.
- Cand urcati vehiculul, folositi rampe ce corespund greutatii, lungimii si rezistentei necesare. NU stati pe partea masinii atunci cand sunt folosite rampele.
- Dupa ce masina este incarcata in camion, securizati masina cu opritori si corzi. Coarda trebuie sa treaca prin gaurile prevazute in ramele masinii si trebuie bine ancorata de vehiculul transportor.

12.DEPOZITAREA

- Depozitati masina in locuri uscate.

13.INTRETINERE SI VERIFICARE

13.1 CONTROL INAINTEA OPERATIILOR ZILNICE

- Verificati toate manetele de control (aspect si functionalitate).
- Verificati toate legaturile, asamblarile (suruburi,piulite).
- Verificati orice scurgere de apa, ulei sau combustibil.
- Verificati daca este suficient ulei, combustibil sau lichid de racire.
- Verificati daca este suficient ulei hidraulic.

13.2 Intretinerea masinii

Ajustarea curelei de tensiune

Cureaua trebuie sa aiba aproximativ 5 mm intinderea atunci cand apesi pe centrul ei, intre ambreiaj si fulie. Inlocuiti cureaua daca a fost avariata sau distrusa.

Unitatea vibratoare

Verificati ca maneta de vibratie functioneaza corespunzator pentru a schimba vibratia. Aplicati un strat subtire de vaselina pe piesele mobile la fiecare 100 de ore de functionare.

13.4 Razuitorul

Indepartati razuitoarele ocazional si curatati-le de orice murdarie, pamant sau asfalt. Ajustati distanta dintre cilindru si razuitor asa cum este necesar desfacand razuitorul dupa ce desfaceti suruburile.

13.5 Rezervorul de apa

Curatati interiorul rezervorului de apa ocazional. Micile particule din rezervorul de apa pot cauza infundarea tuburilor

13.6 Stropitoarea

Ocazional indepartati capatul stropitorii si curatati in interior cu glicerina.

13.7 Maneta de Conduc

- Aplicati un strat subtire de vaselina pe componentele mobile la fiecare 100 de ore de functionare.

13.8 Sistemul hidraulic

Verificati zilnic daca exista pierderi de ulei din sistemul hidraulic

Filtru de ulei

Inlocuiti filtrul de ulei la fiecare 500-600 de ore de functionare

Utilizati numai filtre de ulei originale

Uleiul hidraulic

Schimbati uleiul sistemului hidraulic la fiecare 800-1000 de ore de functionare. Cand s-a scurs tot uleiul, curatati interiorul tubulaturii cu solventi speciali.

Dupa umplerea rezervorului cu ulei nou lasati filtrul deschis si porniti motorul pentru 10 minute la viteza maxima pentru aerisirea sistemului hidraulic.

Neglijarea inlocuirii periodice a uleiului hidraulic poate cauza probleme in intregul sistem hidraulic.

Ulei recomandat pentru sistemul hidraulic:

Shell Tellus T37

Mobile DTE15.